



nötsch

IM GAILTAL



MITTEILUNGSBLATT DER MARKTGEMEINDE NÖTSCH IM GAILTAL | JAHRGANG NR. 43 | FOLGE 167 | DEZEMBER 2018

Liebe Gemeindebürgerinnen, liebe Gemeindebürger, liebe Jugend!

Rückblickend ist es immer wieder erstaunlich, was in einem Jahr alles passieren bzw. was man alles erreichen kann.

Ende Oktober wurde das Gailtal von einem 100-jährigen Hochwasser getroffen. Dabei wurden Teile des Tales, vor allem das Lesachtal und Rattendorf, stark verwüstet. Der Gailpegel im Gemeindegebiet war ebenso außerordentlich hoch. Das Wasser trat bereits über die Uferbefestigungen. Es bestand zu Recht die Angst vor einem Dambruch zwischen Feistritz und Nötsch. Zuletzt gab es eine starke Überflutung in den 1960er Jahren. Die Einsatzkräfte, die Gemeinden und privaten Erdbewegungs- und Baufirmen standen in Alarmbereitschaft. Wir hatten Glück, dass in unserem Bereich keine starken Niederschläge waren, die Wildbäche normale Wassermengen führten und die Schotterfänge laufend entleert und betreut werden. Ich möchte mich bei Allen für die vorbildliche Zusammenarbeit bedanken. Mit Bedauern mussten wir auch feststellen, dass zahlreiche Zivilpersonen die Absperrungsmaßnahmen zur Gail ignorierten, die Einsatzkräfte teilweise behinderten und sich selbst sowie andere zusätzlich in Gefahr brachten. Ich appelliere an Sie, sich nicht in solche Gefahrenstellen zu begeben. Wäre der Damm gebrochen, hätten die Wassermassen Sie hoffnungslos mitgerissen. Das Leben ist zu kurz und zu wertvoll, um solche Risiken einzugehen. Für die diesjährige Adventzeit haben wir uns etwas Neues einfallen lassen. In diesem Jahr wurden bei allen Feuerwehrhäusern beleuchtete Christbäume installiert, um den besinnlichen und vor allem friedlichen Weihnachtsflair hervorzuheben. Leider mussten wir feststellen, dass bei unserem, im letzten Jahr gepflanzten, lebenden Weihnachtsbaum am Ortsplatz Nötsch, der untere Bereich mutwillig entastet wurde. Bis heute hat sich keiner hierzu bekannt.

Als diesjährige Großprojekte konnten der autofreie Schulhof fertiggestellt und auch die Aufschließung unseres neuen Gewerbegebietes Nötsch Süd-West zur Gänze abgeschlossen werden. Einmalig für Nötsch ist hier die Gewerbebindung nicht durch das Ortsgebiet, sowie erstmalige Lärmschutzmaßnahmen für die Bevölkerung. Zudem ist das Gewerbegebiet über zwei Glasfaseranbieter voll erschlossen. Es freut uns, dass bereits ein einheimischer Betrieb alle Genehmigungen hat und mit den ersten Baumaßnahmen startete.

Für das nächste Jahr wurde ein Antrag an das Land Kärnten für die Sanierung der Hauptstraße in Nötsch gestellt. Wir hoffen, dass diesem Antrag positiv zugestimmt wird und wir die Förderung des Gemeindereferenten im Ausmaß von 50 % erhalten. Des Weiteren werden noch abschließende Verhandlungen mit

der ÖBB und dem Land Kärnten über die Sicherung und vor allem der Finanzierung der öffentlichen Eisenbahnkreuzungen erfolgen (siehe Seite 2 – Neues aus dem Gemeinderat).

Ich darf mich abschließend im Namen der Marktgemeinde ganz herzlich bei jedem einzelnen engagierten Bürger bzw. Bürgerin bedanken, welche in den zahlreichen Vereinen, Körperschaften, Feuerwehren und Organisationen in Nötsch im Gailtal tätig sind. Das Miteinander und die Lebensqualität in der Gemeinde werden durch dieses Engagement und die verschiedenen Veranstaltungen gefördert bzw. geprägt. **Der Gemeinderat, die Gemeindebediensteten und ich dürfen Ihnen und Ihren Lieben ein friedvolles Weihnachtsfest und einen erfolgreichen Start ins Jahr 2019 wünschen.**



Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist **Freitag, 25. Jänner 2019, 12 Uhr**. Alle bis zu diesem Tag einlangenden Berichte werden berücksichtigt. Später einlangende Berichte erscheinen in der darauffolgenden Ausgabe. Bitte zu den Texten druckfähige Bilder in hoher Auflösung mit übermitteln. Aus datenschutzrechtlichen Gründen dürfen wir darauf hingewiesen, dass bei den übermittelten Bildern davon ausgegangen wird, dass die abgelichteten Personen ihre Zustimmung zur Ablichtung im Mitteilungsblatt erteilt haben. Wir dürfen auch darauf hinweisen, dass Textbeiträge von For-Profit-Organisationen/Firmen mit Eigenwerbung und Terminankündigungen zu kostenpflichtigen Seminaren und Veranstaltungen nicht gratis sind.

Ihr Bürgermeister **Dipl.-HLFL-Ing. Alfred Altersberger**

Öffnungszeiten Gemeindeamt während der Feiertage *Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger!*

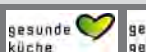
Am 24.12.2018 und am 31.12.2018 sind das Gemeindeamt und die Postpartnerstelle geschlossen!
Während der Weihnachtsfeiertage (27.12.2018 bis 04.01.2019) hat das Gemeindeamt von 8 – 12 Uhr für Sie geöffnet!

Impressum:

Herausgeber: Marktgemeinde Nötsch im Gailtal **Für den Inhalt verantwortlich:** Bürgermeister Dipl.-HLFL-Ing. Alfred Altersberger **Verlag, Anzeigen und Druck:** Santicum Medien GmbH, Willroiderstraße 3, 9500 Villach, Tel. 04242/30795, E-Mail: office@santicum-medien.at.



Heizzuschuss 2018/2019	03	Einweihung der Marienkapelle	12
Gleichenfeier Windhütte am Dobratschgipfel	06	Unsere Feuerwehren	14
Naturpark Dobratsch wächst auf 8.200ha	07	Aus dem Kindergarten	16
Abfuhrkalender 2019	10-11	Veranstaltungen	19



www.noetsch.at



■ Neues aus dem Gemeinderat

Wir dürfen nachstehend über die wesentlichen neuen Beschlüsse der Mitglieder des Gemeinderates informieren:

Aus der 17. Sitzung des Gemeinderates vom 19.11.2018

ÖBB – Sicherung von Eisenbahnkreuzungen und Kostentragung

Im Maßnahmenpaket der ÖBB mit dem Land Kärnten ist vereinbart, dass die Bahnstrecke von Arnoldstein nach Hermagor elektrifiziert wird, die Haltestellen modernisiert werden, eine Verdoppelung der Verkehrsleistung, die Verdichtung der Bahnverbindung sowie die Einführung einer Schnellbahn erfolgt. Ohne diese Maßnahmen wäre eine Schließung der Gailtalbahn mit spätestens 2025 erfolgt. Des Weiteren ist aufgrund der Eisenbahnkreuzungsverordnung 2012 jeder öffentliche Bahnübergang zu sichern und gemäß Eisenbahngesetz ist eine grundsätzliche Kostentragung zwischen der ÖBB und der Gemeinde von je zur Hälfte (je 50 %) bei keinem Einvernehmen vorgesehen. Im Gemeindegebiet sind 7 öffentliche Eisenbahnkreuzungen. Bei einer technischen Sicherung aller Eisenbahnkreuzungen liegen lt. ÖBB die Gesamtkosten bei über € 4 Mio. In der Gemeinderatssitzung wurde von Vertretern der ÖBB ein Maßnahmenpaket vorgelegt. Es erfolgte eine Diskussionsrunde mit zahlreichen offenen Fragen der Gemeindefunktionäre. Der Gemeinderat stimmt den angestrebten Maßnahmen zur Sicherung der Eisenbahnkreuzungen grundsätzlich zu und begrüßt diese. In Bezug auf die Finanzierbarkeit kann derzeit keine Zustimmung erteilt werden. Die geringen mittelfristigen Finanzmittel werden für Projekte im Hochwasserschutz, für die Bildung, die Feuerwehren, der Straßensanierungen, etc. benötigt. Es werden weitere Verhandlungen über Lösungsansätze erfolgen, um die Gemeinde nicht auf Jahrzehnte wirtschaftlich zu belasten und einzuengen.

Bericht Bürgermeister

Der Bürgermeister berichtet dem Gemeinderat und Zuhörern über aktuelle Ereignisse aus dem Gemeindegebiet.

Selbständiger Antrag „GRÜKA“ – „Weitere Vorgehensweise Leitbild“

Das Leitbild soll nächstes Jahr zum 20-Jahrjubiläum in der Festbroschüre bzw. Willkommensbroschüre eingearbeitet werden.

Selbständiger Antrag „GRÜKA“ – „Durchführung eines Bürgerforums“

Es wird über nachstehende Einbindungen bzw. Informationsveranstaltungen für die Bürger in diesem Jahr punktuell berichtet:

- Umfrage Änderung Öffnungszeiten Postpartnerschaft
- ProjektLern@Fest – Veranstaltungen im VA-Saal
- Gefahrenzonenausweisung Saaker Bach
- Film Ein Dorf im Bildrausch Partner -> Klimabündnis Gemeinde, LEADER, Lern@Fest
- Erweiterung Naturparkgebiet
- Bürgerinitiative Erhalt Eisenbahnübergang Saak
- Präsentation Begleitweg SUHA – ÖBB
- Gemeinderatssitzungen
- Bürgerinformation Protestbewegung

Selbständige Anträge

Es wurden in der Sitzung keine vorgelegt.

Wir hoffen ihnen mit diesen Kurzinformationen zu Beschlüssen des Gemeinderates einen Überblick gegeben zu haben. Wir dürfen Sie auch einladen an den öffentlichen Sitzungen des Gemeinderates teilzunehmen. Informationen finden Sie an den Amtstafeln, auf unserer Gemeindeforum oder im Gemeindeamt.

FRIEDENSLICHT 2018

Montag, 24. Dezember 2018

ab 10:00 Adventmarkt in Nötsch

ab 11:00 im Rüsthaus St. Georgen

ab 12:00 im Rüsthaus Kerschdorf-Wertschach

*Auf dein/euer Kommen freuen sich
die Kameradschaften der Feuerwehren.*

Jahresausklang mit der FF Nötsch



am 31.12.2018

ab 10:00 Uhr

am Dorfplatz in Nötsch

*lassen Sie das Jahr 2018 im
gemütlichen Beisammensein mit uns
ausklingen.*

*Die Kameradschaft der Feuerwehr
Nötsch freut sich auf Ihr kommen!*



**Direktor im
Außendienst
Martin Widemair**
0676 / 42 84 540

Sicherlich. | KLV



**Regionalleiter
Marcel Widemair**
0676 / 92 22 904



**Versicherungsagentur
Andreas Druml**
0664 / 61 72 738

Frohe Weihnachten ...

**... und ein glückliches und
sicheres Neues Jahr wünschen
Ihre Berater vor Ort!**

Übrigens: Kalender für das
Jahr 2019 sind ab sofort in der
Bezirksstelle Hermagor erhältlich.

KÄRNTNER LANDES
VERSICHERUNG





Wir wünschen ein
frohes Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr!

Unseren Kunden danken wir
für das entgegengebrachte Vertrauen.



BAUELEMENTE
JOST
Ihr Fachmann
FENSTER & TÜREN

Jost Norbert · 9612 St.Georgen 24
T: 04256/3120, F: 04256/3120-20
M: 0664/3113505
bauelemente.jost@aon.at
www.bauelemente-jost.at
Wir freuen uns über Ihren Anruf!

■ Heizzuschuss 2018/2019

Auch in der kommenden Heizperiode wird einkommensschwachen Haushalten wieder ein Heizzuschuss gewährt.

Antragstellung: Anträge auf Gewährung des Heizzuschusses können bis 25. Februar 2019 ausschließlich bei der zuständigen Wohnsitzgemeinde eingebracht werden.

Höhe des Einkommens

Die Einkommensgrenzen (inkl. Pensionsanpassung im Jänner 2019) betragen für den

Heizzuschuss €180,00	Einkommensgrenze (monatlich)
bei Alleinstehenden / Alleinerziehern	€863,04
bei alleinstehenden PensionistInnen (gilt nicht für Witwen/Witwer) die mindestens 360 Beitragsmonate der Pflichtversicherung aufgrund einer Erwerbstätigkeit erworben haben	€969,88
bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind)	€1.294,55
Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen Haushalt lebende Person (auch Minderjährige)	€133,17
Heizzuschuss €110,00	Einkommensgrenze (monatlich)
bei Alleinstehenden / Alleinerziehern	€1.071,38
bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kinder)	€1.473,15
Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen Haushalt lebende Person (auch Minderjährige)	€133,17

■ Neues von der Tourismusregion

Die Gemeinde Nötsch i.G. unterstützt aktiv das Schulungsprogramm der Region Villach – Faaker See – Ossiacher See. Nutzen auch Sie als Vermieter das kostengünstige Schulungs-Abo für Ihren Erfolg im Tourismus. Nähere Informationen finden Sie auf www.region-villach.plus/schulungen.

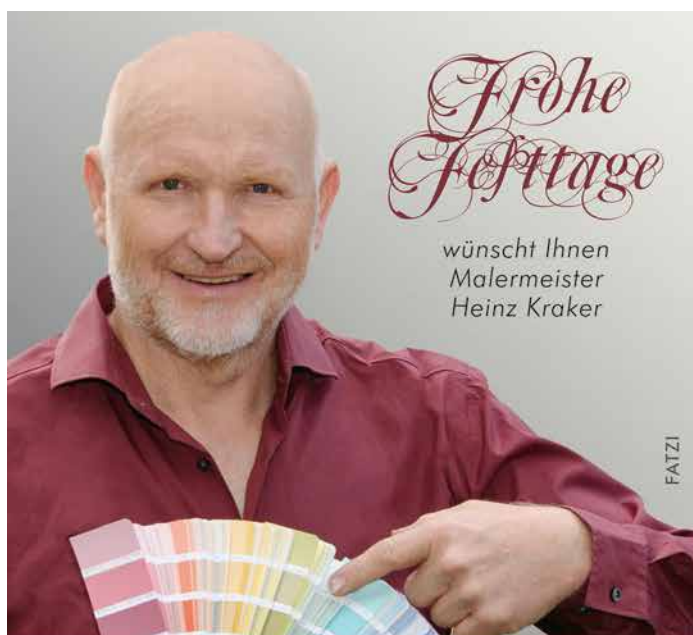
Auch im digitalen Bereich gibt es einige Neuerungen. Die neue Webseite www.visitvillach.at wird im Winter 2018/2019 online gehen. Damit auch Sie auf dieser Seite prominent vertreten sind, empfehlen wir Ihnen über die Region online buchbar zu sein. Damit sind Sie auch auf www.kaernten.at und über 30 Partnerseiten vertreten und können vor allem auch auf der eigenen Webseite um 0% online buchbar sein. Nutzen Sie hierzu auch die €150 Förderung des Landes Kärnten. Ergänzt wird das digitale Angebot durch die neu gestaltete Region Villach App. Nähere Informationen dazu erhalten Sie im Rahmen eines kostenlosen Beratungsgesprächs mit dem Tourismuscoach Mag. Stefan Domenig, MAS. (support@region-villach.at)

Wir wünschen Ihnen einen wunderschönen Winter – nutzen Sie auch das vielseitige Angebot der neuen Winter Kärnten Card!

WOLFGANG FISCHER
Gesetzlich befugtes Finanzdienstleistungsunternehmen
WÜNSCHT FROHE WEIHNACHTEN UND EIN GUTES NEUES JAHR! **WKF**

Finanzieren, Versichern, Veranlagen
Versicherungs- & Immobilienmakler

WOLFGANG.FISCHER@NET4YOU.AT
04256/2425 • 0664/243 05 94 • 9611 Nötsch, Saak 76



*Frohe
Festtage*

wünscht Ihnen
Malermeister
Heinz Kraker

FATZI

KRAKER
MALEREIBETRIEB

AUSSENPUTZ – wir haben die Struktur!

HOLZANSTRICH – der Nachhaltige!

INNENJALOUSIEN – maßgenau!

PARKETTBÖDEN – passgenau!

FARBEN – für innen und außen!



GUTSCHEINBON

-20%

Bei Ihrem Einkauf in unserem Geschäft
erwartet Sie für Innenfarbe ein Rabatt von
(limitiert auf 1 Gebinde pro Person)

Nötsch im Gailtal | 04256 / 3210
office@kraker-friendly-paint.at

www.kraker-friendly-paint.at



■ Schwimmkurs 2018

Wie schon in den letzten 2 Jahren führte die Marktgemeinde Nötsch i.G. einen Anfänger-Schwimmkurs für unsere kleinsten Gemeindebürger durch. Auf Initiative von Vzbgm. Rohr Michael und GR Schädli Rudi jun. konnten auch heuer wieder fast 40 Kinder das Schwimmen unter fachkundiger Anleitung von 4 ausgebildeten Schwimmtrainerinnen der Österr. Wasserrettung im Bergbad Wertschach erlernen.

Bei sommerlichen Temperaturen stand natürlich auch der Spaß und das Erlernen der Schwimmregeln im Mittelpunkt.

Ein großes Dankeschön den Initiatoren, der Fam. Van der Linden sowie den Schwimmtrainerinnen der Wasserrettung.

Ohne finanzielle Unterstützung wäre es nicht möglich den Schwimmkurs abzuhalten. Deshalb ein großes Dankeschön an LRⁱⁿ Sara Schaar für die finanzielle Beteiligung.

Wir werden uns bemühen auch nächstes Jahr wieder einen Schwimmkurs zu veranstalten.

Der Obmann des Sport-, Schul- und Familienausschusses
Vize-Bgm. Michael Rohr



■ Vorsorgevollmacht

Sollte der Fall eintreten, dass man selbst nicht mehr in der Lage ist, wichtige Entscheidungen – welcher Art auch immer – zu treffen, sei es aus Alters- oder Krankheitsgründen, ist es von Vorteil, eine Person des Vertrauens zu haben, welche in einem derartigen Fall einschreiten kann und wichtige Entscheidungen für die betroffene Person treffen kann.

Mit der Vorsorgevollmacht ist es möglich, schon heute eine derartige Vertrauensperson zu bestimmen. Der Bevollmächtigte kann sodann einerseits Besorgungen des alltäglichen Lebens vornehmen, andererseits jedoch auch die rechtsgeschäftliche Vertretung vor Banken, Behörden, Gerichten und Ämtern übernehmen sowie die Entscheidung über die Anwendung bestimmter ärztlicher Therapien und medizinischer Maßnahmen. Auch Liegenschaftstransaktionen und finanzielle Geschäfte können mit der Vorsorgevollmacht getätigt werden. Mit der Vorsorgevollmacht wird auch die Bestellung eines (allenfalls fremden) Erwachsenenvertreter vermieden.

Die Vorsorgevollmacht wirkt erst im Eintritt des Vorsorgefalls, das heißt, wenn die betroffene Person tatsächlich nicht mehr in der Lage ist, für sich selbst zu sorgen. Das in der Vollmacht enthaltene Auftragsverhältnis kann jederzeit abgeändert, aufgekündigt oder auch widerrufen werden kann, sollten sich die entsprechenden Umstände ändern und eine weitere Vertretung durch den Bevollmächtigten nicht mehr gewünscht sein.

Für Fragen und kostenlose Rechtsberatungen steht Ihnen Mag. Elvira Traar, öff. Notarin in Arnoldstein, jederzeit gern zur Verfügung! Der Sprechtag im Gemeindeamt in Nötsch im Gailtal findet jeden ersten Donnerstag im Monat von 14:00 – 16:00 statt.

Raiffeisen Bank
Villach

Ihre Raiffeisenbank in Nötsch wünscht Ihnen
 ein gesegnetes Weihnachtsfest und
 ein erfolgreiches Jahr 2019.

Hauptanstalt: Villach Nikolaigasse; Bankhäuser: Bad Bleiberg,
 Faak am See, Finkenstein, Nötsch, Villach-Neufellach.
 T: 04242 / 24943 - 0; www.rbvillach.at



Internorm
Freundl
 MALER • FASSADE • FENSTER • BODEN • WINTERGÄRTEN

ARTA
 Qualität in jeder Beziehung
 Tel. 04242/45554
 www.freundl.at

■ Vereine sind eine Stütze und gehören unterstützt!

Im Rahmen des EU-Fördertopfes LEADER (Stärkung des ländlichen Raumes) gibt es in der LAG Villach-Umland Geld für Kleinprojekte!

Sie sind Mitglied eines gemeinnützigen Vereines in der Gemeinde? Ihnen liegt etwas an der Stärkung des ländlichen Raumes und Ihr Verein bräuchte eine Unterstützung?

Es gibt hierfür eine gute Möglichkeit aus dem EU-Fördertopf „LEADER“ für Kleinprojekte – Beratung, Unterstützung und Beschluss erfolgen durch die LAG Region Villach-Umland (mit Obm. Bgm. Ing. Alfons ARNOLD, MG Paternion):

Bis EUR 5.700 brutto Gesamtkosten – und wenn das Projekt beschlossen wird, dann sind 80 % Förderung fix!

Was ist förderbar? - Dies können Anschaffungen von Materialien für den Verein sein, Renovierungsarbeiten, sonstige verschiedene Sachkosten, Finanzierung von Referent/inn/en, Weiterbildung, Drucksorten, usw. Eine Voraussetzung ist, dass im Rahmen des Projektes auch irgendeine Form an Vereinstätigkeit enthalten sein soll. Zum Beispiel eine kleine Eröffnungsfeier, ein Turnier, eine gesangliche Darbietung, ein Workshop, ... je nach Projekttinhalt.

Bestehende Projektbeispiele sind: Neueindeckung der historisch bedeutenden „Kladnig-Keusche“ des Bergmännischen Kulturvereins in Bad Bleiberg, oder eine mobile Tonanlage und Beleuchtung der Theatergruppe Courage in Fürnitz/Finkenstein, oder die Errichtung eines Probenraumes für neuen Jugendchor in Köstenberg, ...

Melden Sie sich einfach unverbindlich bei uns – telefonisch oder per Email. Wir informieren Sie dann gerne genauer über die Förderkriterien, sind Ihnen behilflich bei der Antragstellung und bei der Abrechnung.



Das LAG-Team der Region: LAG-Managerin Mag.^a Irene Primosch (links) und LAG-Assistenz Melanie Köfeler

Kontaktdaten:

LAG Region Villach-Umland, Mag.^a Irene Primosch,
T 04242/205-6016, M 0664/4148073,
E stadt.umland@villach.at | www.rm-kaernten.at

Ihre Anzeigen-HOTLINE:
0650/310 16 90 • anzeigen@santicum-medien.at

SANTICUM
M E D I E N

woody
shoes since 1922

DER HOLZSCHUH MIT DER biegsamen SOHLE AUS KÄRNTEN.

Gutscheine erhältlich im Geschäft der Spenglerei Warmuth

WARMUTH
SPENGLERMEISTER
DACHDECKER

Tel.: 0664/5095330

Das Team der Spenglerei Warmuth wünscht allen Kunden besinnliche Feiertage, ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie einen guten Start ins neue Jahr 2019! Danke für das entgegengebrachte Vertrauen!

SPENGLEREI WARMUTH – IHR HANDWERKER MIT QUALITÄT!

- Spenglerarbeiten
- Abdichtungen
- Dachisolierungen
- Dachdeckerarbeiten
- Fassaden und kunsthandwerkliche Waren
- Sanierungen und Reinigungen
- Schwarzdecker- und Flämmarbeiten
- Schneeschutzanlagen
- Hochwasserschutz
- **SCHNEERÄUMUNG IM WINTER**
- ...und vieles mehr

Ihre fachmännische Lösung, denn Kundenzufriedenheit ist uns am wichtigsten! Wir freuen uns über Ihre Anfrage!



Spenglerei
Dachdeckerei

Wolfgang Warmuth
Labientschach 23
9612 St. Georgen/Gail
Tel. 0 42 56 29 071
Mobil 0664 509 53 32
info@spenglerei-warmuth.at
www.spenglerei-warmuth.at



Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch wünscht



christian
moser
bauunternehmen gmbh

Bauunternehmen Ch.Moser GmbH.
9611 Nötsch 294
E-Mail: office.chmoser@aon.at
Tel.Nr.: 0676/645 13 18
www.chmoser.at

IHR PARTNER ZUM BAUEN

■ Gleichenfeier Windhütte am Dobratschgipfel

Die im Jahr 1921 errichtete Windhütte am Dobratsch – wichtiger Teil der längsten durchgehenden Klimareihe im Alpenraum und eines der ältesten Gebäude im Naturpark – wurde generalsaniert, die Gleichenfeier fand am 13.08.2018 statt.

Die historische, fast 100 Jahre alte Windhütte im Gipfelbereich ist eines der ältesten Gebäude am Dobratsch und wurde im Sommer 2018 in Zusammenarbeit von Naturpark Dobratsch, der Zentralanstalt für Meteorologie und Geodynamik (ZAMG) und dem Land Kärnten generalsaniert.

„Die Windhütte ist ein ‚Wahrzeichen‘ unseres Naturparks. Nach ihrer Sanierung wird sie für Besucherinnen und Besucher eine weitere Bereicherung, und sicherlich bei so manchem einen Wow-Effekt auslösen. Für Frühjahr 2019 ist die offizielle Einweihungsfeier geplant. Neu ist auch ein Sichtfenster, so dass der wertvolle Beckley Anemograph beobachtet werden kann“, sagt Naturpark Vorstandsmitglied und Nötschs Vizebürgermeister Michael Rohr im Zuge der Gleichenfeier.

Die Windhütte: Im Jahr 1921 wurde nach Anregung des Villacher Alpenvereins im Bereich des Dobratschgipfels eine meteorologische Beobachtungsstation der Zentralanstalt für

Meteorologie und Geodynamik errichtet. Die Ausstattung der Station verbesserte sich zwar im Lauf der Jahre, 1934 kam es schlussendlich zum Bau eines Windschreiberhäuschens und zur Installierung eines sogenannten Beckley-Anemographen, der Windrichtung und -geschwindigkeit mechanisch aufzeichnete. Bis Ende des 20. Jahrhunderts war die Windmessung in Betrieb. Bereits 1994 wurde eine automatische Wetterstation auf dem Gittermast errichtet, seit 2012 wird die Windgeschwindigkeit ungestört von Geländeeinflüssen auf der Spitze des Sendermastes in 165 m Höhe über Grund gemessen. Zusammen mit den Messdaten der ersten Höhenwetterstation der Monarchie auf dem Hochobir, bildet die kombinierte Reihe Obir – Villacher Alpe Dobratsch die längste durchgehende Klimareihe im Alpenraum und ist heute besonders in Hinblick auf Klimaänderungen von größtem Interesse.



Gleichenfeier Windhütte Dobratsch.; mit dabei: Vizebürgermeister Michael Rohr, Bürgermeister Christian Hecher, Baumeister Ing. Wolfgang Strugger, Mag. Christian Stefan und Mag. Paul Rainer von der ZAMG Kärnten, UAbtL DI Helmut Serro und Robert Heuberger Land Kärnten, Alexander Kleingegger Naturpark Dobratsch.

MOTOR MAYERHOFER

bedankt sich bei allen Kunden & Geschäftspartnern für das entgegengebrachte Vertrauen & wünscht FROHE WEIHNACHTEN!



in 9500 Villach - Triglavstraße 31
Tel. 04242/24867

in 9560 Feldkirchen - Milesistraße 14
Tel. 04276/2294

in 9545 Radenthein - Villacherstraße 26
Renault Tusch
Tel. 04246/2214

MOTOR MAYERHOFER
www.motor-mayerhofer.at



RENAULT
Passion for life



ADEG Einkaufszentrum
Kovsca

9611 Nötsch 64, Tel. 04256/2143

Miele

CENTER • OLSACHERwww.mielecenter.at**Ihr Miele Center in Villach und Spittal****KUNDENDIENST****VERKAUF • ERSATZTEILE****Villach 04242-340 00 • Spittal 04762-420 00**

■ Naturpark Dobratsch wächst auf 8.200 ha

Mit der Erweiterung des Naturpark Dobratsch erfährt das beliebte Naherholungsgebiet und das wichtigste Europaschutzgebiet im Kärntner Zentralraum eine weitere Aufwertung.

Erneut äußerst erfreuliche Nachrichten aus dem Naturpark Dobratsch, dem beliebtesten Naherholungsgebiet und bedeutenden Europaschutzgebiet im Kärntner Zentralraum: Die Gemeinderäte der Marktgemeinden Nötsch i.G., Arnoldstein und der Stadt Villach haben der Erweiterung des Naturparks um rund 1000 Hektar zugestimmt. Damit beträgt die Gesamtfläche des Naturparks rund 8200 Hektar. Konkret handelt es sich um Teile der Europaschutzgebiete Schütt-Graschelitzen und Villacher Alpe, die nun auch Bestandteil des Naturparks werden sollen. Bei der Erweiterung des Naturparks handelt es sich um eine Grenzberichtigung, es ergeben sich keinerlei Einschränkungen oder Auflagen für Grundbesitzer, Nutzungsberechtigten sowie Erholungssuchenden.

Dennoch wurden vor der Beschlussfassung in den Gemeinden alle 366 Grundbesitzer von der geplanten Erweiterung informiert und zu umfassenden Informationsabenden in Arnoldstein und Nötsch i.G. eingeladen. Die dabei diskutierten Herausforderungen, darunter wildes Campieren oder unerlaubtes Mountainbiken, werden von den Naturpark Verantwortlichen gemeinsam mit den Grundbesitzern noch diesen Herbst bearbeitet um gemeinsam Lösungen für Nutzungskonflikte zu finden.

Bürgermeister Dipl.-HLFL-Ing. Alfred Altersberger

„Die Erweiterung des Naturparkgebietes stellt einen Meilenstein im Bezug auf die Einklangsfindung mit den touristischen Zielen sowie der Bewirtschaftung und Berücksichtigung der Interessen der Grundeigentümer dar. Wir – die Marktgemeinde Nötsch im Gailtal – sind stolz ein Teil davon zu sein.“



© Naturpark Dobratsch, Robert Heuberger

am Foto v.l.n.r.: Bürgermeister Alfred Altersberger, Vizebürgermeisterin Petra Oberrauner, Naturpark Rat Vorsitzender Oskar Tscherpel, Bürgermeister Christian Hecher, Bürgermeister Erich Kessler

■ Naturpark Partner präsentieren sich neu

Über 30 Betriebe rund um den Dobratsch sind in den letzten 16 Jahren zu „Naturpark Partnerbetrieben“ ausgezeichnet worden. Nunmehr präsentieren sich die Naturpark Partnerbetriebe in einer neuen „Info-Mappe“ von besonderer Qualität. Neben dem imposanten Nachschlagewerk wurde natürlich auch der Online-Auftritt der Naturpark Partner aktualisiert.

Was zeichnet Naturpark Partnerbetriebe aus?

Als Naturpark Partnerbetriebe werden nur Betriebe, die die Entwicklung des Naturparks besonders unterstützen, ernannt. Sie zeichnen sich durch eine besondere Qualität ihrer Produkte aus, handeln umweltgerecht, nachhaltig und sozial. Wichtig für den Naturpark ist hier das Netzwerk an Naturpark-affinen Betrieben, die so die Naturpark-Idee auf andere Weise verbreiten und unterstützen. Durch die Naturpark Spezialitäten wird ein wichtiger Beitrag zum Erhalt der wertvollen Kulturlandschaft geleistet.

Sind Mappen nicht veraltet?

Im digitalen Zeitalter scheint eine Mappe mit Einlegeblättern sehr altertümlich. Doch haben Erhebungen, auch der Kärnten Werbung, gezeigt, dass derartige analoge Nachschlagewerke auch bei den heutigen Gästen sehr gefragt sind. Sie stellen die ideale Ergänzung zu mobilen Endgeräten dar und laden zum Schmökern ein.

Nachhaltigkeit durch Erweiterungen

Die Mappen sind aber auch eine sehr nachhaltige Möglichkeit die Betriebe zu präsentieren. Sollten in den nächsten Jahren neue Betriebe zu Naturpark Partnerbetrieben ausgezeichnet werden, so müssen nur zusätzliche Blätter produziert werden, dadurch bleiben die Mappen lange aktuell.

Wo sind die Mappen zu finden?

Die Naturpark Partnerbetriebe Mappen liegen bei den über 30 Naturpark Partnern auf aber ebenso bei Friseuren, Ärzten, Gasthäusern, im Gemeindeamt und im Naturpark Büro.



© Robert Heuberger

Am Foto Landesrätin Schaar, Villachs Vizebürgermeisterin Petra Oberrauner und die Naturpark Bürgermeister Erich Kessler, Alfred Altersberger und Christian Hecher



■ Feierliche Eröffnung des KITA-Zubaues

von Barbara Zobernig

Mit großem Aufgebot an Vertretern aus Land und Gemeinden eröffnete St. Stefan seine neue Kindertagesstätte, kurz KITA. Die Gemeinden St. Stefan und Nötsch i.G. verwirklichen mit dem Bildungszentrum ein bezirksübergreifendes Projekt, das zukunftsweisend ist. Von erweiterter Kindertagesstätte, über Kindergarten bis hin zur Volksschule mit Nachmittagsbetreuung sowie Musikschule ist alles unter einem Dach.

Gelungenes Fest zur Eröffnung

Sämtliche Vertreter der Gemeinden St. Stefan, Nötsch i.G., Dellach, Kötschach-Mauthen und Bad Bleiberg fanden sich ein, um die Neueröffnung des KiTa- Anbaues gebührend zu feiern. LH Peter Kaiser, LAbg. Luca Burgstaller, hochkarätige Vertreter von Bezirkshauptmannschaft, Feuerwehr und Polizei machten sich vor Ort ein Bild der neuen Räumlichkeiten, in

denen in Zukunft bis zu 20 Kleinkinder betreut werden können. LH Peter Kaiser freut sich über die Kooperation der Gemeinden. Das Bläserquartett „Blechhaufen Junior“ eröffnete die Feierlichkeiten. Es folgte die Ansprache von Vizebgm.in Margit Gallautz, die die Begrüßung der Ehrengäste übernahm. In Ihrer Rede hob sie besonders die große Bereicherung des Bildungszentrums für die Region hervor, wurden im gesamten Bildungszentrum immerhin viele weitere Arbeitsplätze geschaffen. Pfarrer Martin Mrawczynski gestaltete die Hl. Messe unter Mitwirkung von Claudia Rosenwirth-Fendre. Pfarrer Martin segnete die Räumlichkeiten als auch Anwesende. LH Peter Kaiser lobte die enge Zusammenarbeit der Gemeinden St. Stefan und Nötsch i.G., die gemeinsam diesen Raum der Begegnung füllen. Er schloss mit dem Zitat „Wer Kindern Paläste baut, reißt Kerkermauern nieder“ und freut sich, dass mit diesem Projekt Sorge getragen wird, dass die Ausbildung unserer Kinder in der Region bleibt. Bgm. Ronny Rull dankte Land und den Professionisten für die tadellose Zusammenarbeit und rasche Abwicklung des gemeindeübergreifenden Projektes mit einem Investitionsvolumen von 600.000 EUR, das in nur 8 Wochen fertiggestellt werden konnte. Für die Weichenstellung wurde an dieser Stelle noch Altbürgermeister Hans Ferlitsch gedankt, der in seinen über drei Jahrzehnten Amtszeit stets hohen Stellenwert auf die familienfreundliche Gemeinde gesetzt hat. Bgm. Alfred Altersberger sprach die interkommunale Verbundenheit beider Gemeinden an, die nun durch die Errichtung der KITA im BIZ besiegelt wurde. Die Kinder aus VS und Kindergarten St. Stefan hatten sich geschlossen in Tracht „herausgeputzt“ und sorgten mit ihren gesanglichen Darbietungen für die musikalische Untermalung der Veranstaltung. Zum Abschluss tanzten sie ausgelassen zu den Klängen des Bläserquartetts. Recht so, geht es doch in dem Projekt um die Bildung und Versorgung der Kleinsten. Auch die Kinder hatten ihren Spaß.

KÄRNTEN
THERME
 Warmbad-Villach

Zauberhafte
 gutschein-
 ideen

Märchenhaft gut und gern gesehene Überraschungen. Wenn's mal etwas ganz Besonderes sein soll – oder wenn's mal ganz besonders schnell gehen muss.

Geschenks-Gutscheine der KärntenTherme direkt an der Badekassa oder online auf www.kaerntentherme.com kaufen.

JETZT
GUTSCHEINE
ONLINE
KAUFEN





■ 26. Polentafest

Das diesjährige Polentafest wurde wieder hervorragend besucht. Die Polentawirte kreierten herrliche Gerichte und auch das eigens hergestellte Polentabier ließ die Stimmung heben. Ein großes Dankeschön gilt der Organisatorin Linda Marko, ihrem gesamten Team und allen Mitwirkenden für den reibungslosen Ablauf. Wir freuen uns schon auf das nächste Jahr.



LR Martin Gruber überzeugte sich persönlich vom Polentafest.



Auch Landeshauptmann Peter Kaiser, Landtagspräsident Reinhart Rohr und Bürgermeister Christian Hecher haben sich diesen Hochgenuss nicht entgehen lassen.

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
8.00 - 12.00 Uhr und
14.00 - 18.00 Uhr
Samstag
8.00 bis 12.00 Uhr

Rimmele
G Ä R T N E R E I

Nötsch 139, 9611 Nötsch im Gailtal
04256 / 2837 | blumen.rimmele@aon.at
www.rimmele.at

■ „Tourismus trifft Naturpark“

Unter diesem Motto fand Mitte Oktober eine Fachexkursion in die „Kvarner Bucht“ nach Kroatien statt. Auch einige Gemeindeglieder konnten bei dieser sehr interessanten wie lehrreichen Exkursion in einem der größten Naturparks von Kroatien (Nationalpark Risnjak) sowie der Tourismushochburg Opatija miterleben. Weiters stand eine Führung in den Höhlen von Skocjan (UNESCO Weltkulturerbe) sowie bei der Heimreise ein Besuch der Trüffelmanufaktur „Natura Tatufi“ sowie der Destilliererie „Aura“ in Buzet auf dem Programm. Bei einem interessanten Vortrag von renommierten Tourismusexperten der „Kvarner Bucht“ konnte sehr viel Wissenswertes für die Zusammenarbeit von Tourismus und Naturpark mitgenommen werden.



Ein herzliches Dankeschön für die gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen.

Für die kommenden Feiertage wünschen wir Ihnen und Ihrer Familie eine schöne und friedliche Zeit sowie einen guten Start in ein gesundes Neues Jahr!

Weihnachtliche Grüße aus dem Bleibergertal

Ihre Christine Kerth

Rauchfangkehrermeister Christine Kerth
Wulfensiedlung 4, 9530 Bad Bleiberg
Tel.: 0664 / 501 19 63 • Büro: 04244 / 2264
E-Mail: christine.kerth@aon.at



Mitarbeiterin Birgit Arich

ABFUHRKALENDER 2019

Restmüll

Bereich 1 *		Bereich 2 *	
4-wöchig	14-tägig	14-tägig	4-wöchig
Nötsch, Saak, Förk	Nötsch, Saak, Förk	Plateau- Kersdorf, Wertschach, St.Georgen, Labientschach, Hermsberg, Emmersdorf, Michelhofen	Plateau- Kersdorf, Wertschach, St.Georgen, Labientschach, Hermsberg, Emmersdorf, Michelhofen
Mi + Do 02.+03.01.19	Di + Mi 15.+16.01.19	Mi + Do 02.+03.01.19	Di + Mi 15.+16.01.19
Di + Mi 29.+30.01.19	Di + Mi 12.+13.02.19	Di + Mi 29.+30.01.19	Di + Mi 12.+13.02.19
Di + Mi 26.+27.02.19	Di + Mi 12.+13.03.19	Di + Mi 26.+27.02.19	Di + Mi 12.+13.03.19
Di + Mi 26.+27.03.19	Di + Mi 09.+10.04.19	Di + Mi 26.+27.03.19	Di + Mi 09.+10.04.19
Mi + Do 24.+25.04.19	Di + Mi 07.+08.05.19	Mi + Do 24.+25.04.19	Di + Mi 07.+08.05.19
Di + Mi 21.+22.05.19	Di + Mi 04.+05.06.19	Di + Mi 21.+22.05.19	Di + Mi 04.+05.06.19
Di + Mi 18.+19.06.19	Di + Mi 02.+03.07.19	Di + Mi 18.+19.06.19	Di + Mi 02.+03.07.19
Di + Mi 16.+17.07.19	Di + Mi 30.+31.07.19	Di + Mi 16.+17.07.19	Di + Mi 30.+31.07.19
Di + Mi 13.+14.08.19	Di + Mi 27.+28.08.19	Di + Mi 13.+14.08.19	Di + Mi 27.+28.08.19
Di + Mi 10.+11.09.19	Di + Mi 24.+25.09.19	Di + Mi 10.+11.09.19	Di + Mi 24.+25.09.19
Di + Mi 08.+09.10.19	Di + Mi 22.+23.10.19	Di + Mi 08.+09.10.19	Di + Mi 22.+23.10.19
Di + Mi 05.+06.11.19	Di + Mi 19.+20.11.19	Di + Mi 05.+06.11.19	Di + Mi 19.+20.11.19
Di + Mi 03.+04.12.19	Di + Mi 17.+18.12.19	Di + Mi 03.+04.12.19	Di + Mi 17.+18.12.19

Altpapiertonne

Bereich 1 *	Bereich 2 *
DO, 17.01.2019	SA, 05.01.2019
DO, 14.02.2019	DO, 31.01.2019
DO, 14.03.2019	DO, 28.02.2019
DO, 11.04.2019	DO, 28.03.2019
DO, 09.05.2019	SA, 26.04.2019
DO, 06.06.2019	DO, 23.05.2019
DO, 04.07.2019	SA, 22.06.2019
DO, 01.08.2019	DO, 18.07.2019
DO, 29.08.2019	SA, 17.08.2019
DO, 26.09.2019	DO, 12.09.2019
DO, 24.10.2019	DO, 10.10.2019
DO, 21.11.2019	DO, 07.11.2019
DO, 19.12.2019	DO, 05.12.2019

*genauere Informationen zur Bereichsaufteilung siehe nächste Seite

Marktgemeinde Nötsch im Gailtal

Biomüll

Jänner - April	Mittwoch, gerade Kalenderwoche	14-tägig
Mai - 14. Juni	Dienstag, gerade Kalenderwoche	14-tägig
15. Juni - 15. September	Dienstag, wöchentlich	7-tägig
16. September - Dezember	Mittwoch, gerade Kalenderwoche	14-tägig

Gelber Sack

Bereich 1	Bereich 2
Mittwoch, 16.01.2019	
Mittwoch, 27.02.2019	Dienstag, 05.02.2019
Mittwoch, 10.04.2019	Dienstag, 19.03.2019
Mittwoch, 22.05.2019	Dienstag, 30.04.2019
Mittwoch, 03.07.2019	Mittwoch, 12.06.2019
Mittwoch, 14.08.2019	Dienstag, 23.07.2019
Mittwoch, 25.09.2019	Dienstag, 03.09.2019
Mittwoch, 06.11.2019	Dienstag, 15.10.2019
Mittwoch, 18.12.2019	Dienstag, 26.11.2019

Bereich 1: Nötsch (Rest), Saak, Förk

Bereich 2: Kerschdorf, Bach, Glabatschach, Kreublach, Semering, Poglantschach, Kühweg, Wertschach, St. Georgen, Labientschach, Dellach, Hermsberg, Nötsch am Hügel und Häuser an der Bleiberger Landesstraße bis zur Kreuzung in die Gailtalstraße (Umfahrung), Emmersdorf und Michelhofen

! ACHTUNG !!! ACHTUNG !!! ACHTUNG !

Die Behälter/Säcke sind an den angeführten Terminen am Vortag bzw. **bis spätestens 6 Uhr des Abfuhrtermines am Straßenrand bzw. Sammelplatz bereitzustellen!** Nur dann kann eine ordnungsgemäße Abfuhr bzw. Entleerung durchgeführt werden. Verspätet bereitgestellte Behälter oder nicht straßenseitig gestellte Behälter werden am Abfuhrtag nicht entleert. Aus logistischen

Gründen ist die Abfuhr erst am nächsten Termin möglich. Im Winter kann sich die Abfuhr bei Schneefall um einen Tag verzögern! **Wir bitten um Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe!** Reklamationen werden nur anerkannt, wenn sie innerhalb von 2 Tagen schriftlich oder telefonisch beim Müllabfuhrunternehmen Sepele oder der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal eingebracht werden. Verspätet eingelangte Reklamationen müssen zurückgewiesen werden.

ACHTUNG Änderung Abholung Gelbe Säcke:

Ab 1.1.2019 werden die Gelben Säcke direkt bei den Häusern abgeholt – es gibt keine Sammelstellen mehr!

■ Sozialversicherungsanstalt der Bauern – Sprechtag 2019

ORT	Uhrzeit	Jän.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.
Hermagor, ASt. der Landwirtschaftskammer	9.00 - 12.00	18.	1., 15.	01., 15., 29.	12., 26.	10., 24.	7., 21.	5.	2., 30.	13., 27.	11., 25.	8., 22.	6., 16.
Villach, ASt. der Landwirtschaftskammer	9.00 - 12.00	8., 22.	5., 19.	5., 19.	2., 16., 30.	14., 28.	11., 25.	9., 23.	6., 20.	3., 17.	1., 15., 29.	12., 26.	10.

KFZ-TECHNIK PERCHING

LIQUI MOLY

Wir danken für Ihr Vertrauen und wünschen ein frohes Fest und ein glückliches neues Jahr!

- Reparaturen und Wartung aller Marken
- §57a Begutachtung

KFZ-Technik Perching • Dellach 2 • 9612 St. Georgen i. G.
Tel: 0650 82 12 615



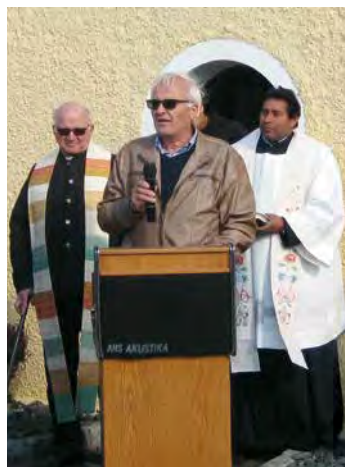
■ Wertschacher Pensionisten

Beim Clubnachmittag der Wertschacher Pensionisten im November konnte OV Sepp Tschabuschnig im FF-Saal in Bach sehr viele interessierte ZuhörerInnen zum Vortrag über Alzheimer und dessen Früherkennung herzlichst begrüßen und stellte für dieses Referat den profunden Vortragenden, Herrn MMMag.DDr. Richard Götz, Kulturreferent des PVÖ, vor. In seinen Ausführungen referierte der Experte über die unterschiedlichsten Arten dieser Krankheit und erläuterte, wie man dieser vorbeugen kann.

■ Einweihung der Marienkapelle

Die nach vielen Stunden in liebevoller Feinarbeit von Hr. Norbert Maier renovierte Marienkapelle feierte am 21. Oktober 2018 im Beisein vieler Gäste die langersehnte Einweihungsmesse. Nach der feierlichen Segnung des Marien-Kirchleins durch Hr. Pfarrer Antony und Hr. Pfarrer Moritz wurden Frau Katharina Maier und Fr. Maria Blümel für ihre langjährige Tätigkeit als Beschließerinnen und Betreuerinnen der Marienkapelle ein besonderer Dank ausgesprochen.

Ein herzliches Vergelt's Gott an alle die durch ihre Spenden und ihre Mitarbeit die Renovierung der Marienkapelle unterstützt und ermöglicht haben!



■ Kameradschaftsbund OV-Nötsch

Neben den vielen Ausrückungen um den 10. Oktober (Ktn. Abwehrkampf und Volksabstimmung vom 10.10.1920) wie auch um den 26. Oktober (Nationalfeiertag) zu Gedenkveranstaltungen mit Kranzniederlegungen bei den Kriegergedenkstätten, hat der OV-Nötsch am Nationalfeiertag sein 25. Bestandsjubiläum mit einem Bezirkstreffen der Ortsverbände des Bezirkes Villach, einer Gedenkfeier beim Mahnmal und anschließenden Festsitzung im Veranstaltungssaal der Marktgemeinde Nötsch begangen. 16 Fahnenabordnungen waren anwesend, darunter auch die Landesstandarte des Landesverbandes Kärnten. Dem OV-Nötsch die Ehre gegeben haben auch der Landesverbandspräsident Major a. D. Wolf-Dieter Ressenig, alle Vorstandsmitglieder des Bezirksverbandes Villach sowie die Fahnenabordnung des Frauenverbandes des ÖKB Landesverband Kärnten mit Obfrau Herta Wadl. Beim Mahnmal in Nötsch erfolgte vom Obmann des OV die Begrüßung der Ehren- und Festgäste, der Ortsverbandsabordnungen, der kirchlichen Würdenträger Pfr. Moritz Christian und Pfr. Mag. Antony und die Kranzniederlegung zu Ehren und Gedenken an die Gefallenen und Vermissten der beiden Weltkriege und des Kärntner Abwehrkampfes.

Im Festsaal hielt der Bürgermeister der Marktgemeinde Nötsch DI Alterberger Alfred die Festansprache, der Präsident des Landesverbandes Wolf-Dieter Ressenig und der Bezirksobmann u. Vizepräsident Fritz Willi brachten Grußworte mit dem Hinweis auch die 4. ÖKB-Ausstellung 1918 – 2018 in Maria Gail in der Woche vom 19. bis 25.11.2018 zu besuchen.

Als Dank- und Anerkennung für die Teilnahme überreichte der OV-Nötsch den anwesenden Fahnenabordnungen, den Fahnenpatinnen und der Feuerwehr Urkunden. Den Abschluss bildete das intonierte Kärntner Heimatlied und die Einladung zu einem geselligen Gedankenaustausch bei musikalischer Unterhaltung und vorbereiteten Essen und Getränken. Die gesamte Veranstaltung moderierte in bewährter Weise Kröll Günther.

Der OV-Nötsch bedankte sich für die Vorbereitung und Durchführung dieses Festes bei allen Helfern und Helferinnen, der Marktgemeinde Nötsch, stellvertretend Herrn Bürgermeister für die zur Verfügung gestellten Veranstaltungsräumlichkeiten und Hilfestellung bei der Vorbereitung und nach der Veranstaltung für die Hilfestellung beim Zusammenräumen.

Im Namen des Kameradschaftsbundes OV-Nötsch herzlichen Dank auch allen OV-Mitgliedern für die ehrenamtliche Mitarbeit über das ganze Vereinsjahr, allen Vereinsmitgliedern wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest 2018 und Gesundheit, Glück und Wohlergehen in einem friedvollen neuen Jahr 2019.

Für den OV-Nötsch: Viktor Racho

■ Samstag-Nachtbus

Ergebnis der Entscheidungen über die Weiterführung des Projektes „Samstag Nacht Bus in der Region Villach“:

- Route „Gegendtal“: alle Gemeinden stimmen einer Weiterführung 2019 zu (weitere Evaluierungen und Entscheidung nach dem 1. HJ 2019 abhängig von der Personenstatistik)
- Route „Drautal“: die Gemeinden Paternion und Weissenstein stimmen einer Weiterführung 2019 zu, die Gemeinde Ferndorf entscheidet im GR im Dezember (weitere Evaluierungen und Entscheidung nach dem 1. HJ 2019 abhängig von der Personenstatistik)
- Route „Gailtal“: die teilnehmenden Gemeinden haben sich mehrheitlich gegen eine Weiterführung 2019 ausgesprochen (die Route wird per 31.12.2018 eingestellt; es fährt auf dieser Route mittlerweile eine S-Bahn)



■ Ehrungen

Zum 40. Mal verbrachte Herr Knut Borgardt seinen Urlaub in der Marktgemeinde. Vize-Bgm. Peter Politschnig und Familie Schaubach gratulierten unserem „Stammgast“ und dankten ihm für seine langjährige Treue und freuen sich noch auf viele gemeinsame Jahre.



Familie Susanne und Helmut Hesse verbrachten ihren 10. Urlaub in unserem schönen Gemeindegebiet. Vize-Bgm. Peter Politschnig gratulierte recht herzlich hierzu.



■ Seminarbäuerinnen

Wie jedes Jahr zum Welternährungstag (16.10.) informieren Kärntner Bäuerinnen und Bauern in den Volksschulen über die Herkunft und die hohe Qualität von Lebensmittel aus der heimischen Landwirtschaft.

Am Freitag, den 19. Oktober war es wieder soweit und die Bildungsreferentin unserer Gemeinde, Frau Ing. Barbara Altersberger, besuchte die 1. Klasse unserer Volksschule. Es wurde die Arbeit am Bauernhof, die heimischen Produkte sowie das Erkennen der österreichischen Gütesiegel besprochen.

Der Höhepunkt des Vormittags war für die Schulkinder die eigene Butter herzustellen und sie anschließend zu verkosten.



Wir möchten uns für die treue Zusammenarbeit bedanken und wünschen besinnliche Festtage und einen guten Start ins neue Jahr!
Ihr 1a Team der Firma Wiedenig



HAUSTECHNIK GMBH

9620 Hermagor | Möderndorf 37
Telefon +43 4282 2235 | Fax DW-6
E-mail: office@wiedenig.at | www.wiedenig.at

■ Gau Vorstandssitzung

Am 11.11.2018, dem Festtag des Heiligen Martin und dem Faschingsbeginn fand die Gau-Vorstandssitzung in der Bäckerei Wiegele in Nötsch statt. **Danke** für Euer Kommen & Eure konstruktive Mitarbeit! **Danke**, Familie Hermine & Witgar Wiegele sowie Herrn Bgm. Altersberger für die Gastfreundschaft!



Frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr wünscht

elektroservice

GÜNTER KUSS

- Elektroinstallation
- Infrarotheizung
- Beleuchtung
- Störungsdienst

Günter Kuss Förk 22, 9611 Nötsch
T: +43 660 25 23 525 | E: elektroservice.kuss@aon.at



■ Feuerwehr-Räumungsübung in der Volksschule

Am 28.09.2018 fand eine Räumungsübung in der Volksschule in Nötsch im Gailtal statt, welche vom Brandschutzbeauftragten der Marktgemeinde Nötsch (Christian Druml) geplant wurde. Teilgenommen an dieser Übung haben die Freiwillige Feuerwehr Nötsch, die Freiwillige Feuerwehr St. Georgen und die Freiwillige Feuerwehr Kerschdorf/Wertschach mit 2 TLFA und 1 LFA.

Ein Klassenzimmer im Keller sowie das Stiegenhaus wurden durch Nebelmaschinen verraucht. Die Schüler ahnten nichts

von der Übung. Nach Auslösung des Hausalarms durch die Brandmeldeanlage verließen die Schüler und Lehrer das Schulgebäude und suchten vorbildlich die Sammelpunkte auf. Überwacht wurde die Räumung durch den BSB und die Feuerwehr. Der Rauch wurde mittels elektr. Druckbelüfter aus dem Keller und Stiegenhaus gedrückt.

Nach kurzer Erklärung und Besprechung der Übung konnten die Feuerwehrfahrzeuge besichtigt werden und die Feuerwehrmänner beantworteten so manche Frage, die noch offen war.

■ Abschlussfunktübung der Feuerwehren des Abschnittes Dreiländerecke 2

Am 3.11.2018 fand die diesjährige Abschlussfunktübung des Abschnittes „Dreiländerecke 2“ mit 90 Mann und 12 Fahrzeugen unter der Einsatzleitung der FF Kerschdorf-Wertschach statt und wurde wie folgt durchgeführt:

Bei der Kirche in St. Georgen war ein Verkehrsunfall zu üben, wobei zusätzlich eine Person den steilen Abhang hinter der Kirche hinab gefallen und schwer verletzt zum liegen gekommen war. Die Wehren Nötsch und Kerschdorf – Wertschach standen hier im Einsatz mit Unterstützung von MRAS – Personal aller Wehren aus dem betroffenen Abschnitt. Mit bravouröser Leistung konnte die verletzte Person aus dem Unfallfahrzeug befreit und der Abgestürzte aus seiner misslichen Lage befreit werden.

Die restlichen Feuerwehren des Abschnittes wurden zu einem Wohnhausbrand in der Ortschaft Wertschach alarmiert. Ein zweigeschossiges Mehrparteienhaus war in „Brand“ geraten, wobei im Untergeschoss mehrere Personen zum Bergen waren. Weiters gab es im Zuge der Arbeiten zwei starke Explosionen, durch im Brandgeschehen involvierte Gasflaschen. Unverzüglich räumte der zuständige Einsatzleiter sämtliches Personal



aus dem Gefahrenbereich und nach Sicherstellung des Einsatzbereiches erfolgte die weitere Brandbekämpfung. Nach etwa eineinhalb Stunden gab es vor dem Rüsthaus in Kerschdorf – Wertschach eine kurze Übungsbesprechung. Anschließend wurden die Kameraden vom Roten Kreuz verköstigt.

Folgende Feuerwehren nahmen an der Übung teil: FF Kerschdorf/Wertschach, FF St. Georgen, FF Nötsch, FF Bleiberg, FF Kreuth, FF Feistriz/Gail, FF Achomitz, FF Göriach, FF Draschitz, FF Hohenthurn.

Die Feuerwehren der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2019.



*Ein frohes Weihnachtsfest &
 Alles Gute im neuen Jahr,
 verbunden mit dem Dank für die
 gute Zusammenarbeit und Ihr Vertrauen.*



SCHLOSSEREI
 H E I M U T
JANSCHITZ
 M A S C H I N E N B A U

■ Gailtaler Trachtenkapelle Wertschach – Jahresrückblick 2018

Neben zahlreichen Auftritten innerhalb und außerhalb der Gemeinde darf die Gailtaler Trachtenkapelle Wertschach heuer auf drei eigene erfolgreiche Veranstaltungen rückblicken.

Am 28. April 2018 fand im Kultursaal Nötsch das Frühlingskonzert der Gailtaler Trachtenkapelle Wertschach statt. Im vollbesetzten Saal präsentierte Kapellmeister Ole Zechmann ein buntes Programm. Wie immer wurde mit traditioneller Blasmusik be-



gonnen. Highlights waren die Gesangseinlagen mit Julia Janach, die mit ihrer gewaltigen Stimme bei „What a feeling“ und „One moment in time“ für Gänsehaut im Publikum sorgte. Zum Abschluss wurde mit „Ice Cream“ ein Dixieland Stück mit mehreren Soli zum besten gegeben.

Neuzugang Raphael Hebein (8 Jahre) absolvierte auf der Trompete beim Frühlingskonzert seinen ersten Auftritt mit der Trachtenkapelle. Mit ihm musizieren nun 3 Generationen in der Trachtenkapelle, nämlich sein Vater Thomas Hebein auf der Posaune und sein Opa Norbert Hebein auf dem Tenorhorn. Nach dem Konzert gab es noch ein geselliges Beisammensein bei kulinarischen Schmankerln, Getränken und Oberkrainermusik.

Am Samstag, den 20. Oktober, veranstaltete die Gailtaler Trachtenkapelle Wertschach das alljährliche „Blasmusik verbindet“. Es handelt sich dabei um ein Bezirkstreffen des Kärntner Blasmusikverbandes, bei dem alle teilnehmenden Trachtenkapellen des Bezirkes Villach spielen. Jeweils 2 Trachtenkapellen musizieren gemeinsam für ca. 30 Minuten. Somit gab es im gut besetzten Kultursaal in Nötsch einen musikalisch sehr abwechslungsreichen Blasmusikabend. Unsere Nachbarkapelle Alpenland Matschiedl wurde dazu auch eingeladen und machte den krönenden Abschluss.

Am Freitag, dem 26. Oktober 2018, veranstaltete die Gailtaler Trachtenkapelle Wertschach in der Wiegele Allee das 6. Maronifest. Bei gutem Wetter folgten viele Besucher aus nah und fern dieser Einladung. Hauptthema der Veranstaltung waren natürlich die Maroni, die von Helmut Janschitz und Erwin Pipp zubereitet wurden und bei den Gästen großen Anklang fanden. Mit weiteren kulinarischen Köstlichkeiten wie Kürbiscremesuppe und einem großen Kuchenbuffet wurden die Gäste kulinarisch und musikalisch verwöhnt. Dafür ein großes Dankeschön an die Gattinen und Mütter der Musiker der Trachtenkapelle.

Wer jetzt schon auf die Klänge der Gailtaler Trachtenkapelle Wertschach wartet, den lädt die Trachtenkapelle gerne zu weiteren musikalischen Veranstaltungen ein. Am 8. Dezember spielt die Trachtenkapelle Weihnachtslieder beim Nötscher Adventmarkt. Am Sonntag, den 16. Dezember um 17 Uhr, veranstaltet die Trachtenkapelle ein vorweihnachtliches Kirchenkonzert in der Kirche in St. Georgen. Das traditionelle Weihnachtskonzert findet wie jedes Jahr am Vormittag des 24. Dezember vor der Raika in Nötsch statt. Bei weihnachtlichen Klängen gibt es Glühwein und Tee.



In diesem Sinne wünscht die Gailtaler Trachtenkapelle Wertschach schon jetzt allen Gemeindebürgern/Innen Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2019.

■ Neues von „The Furks“

Nach einigen Konzerten in ursprünglicher Triobesetzung bekamen „The Furks“ im Sommer Nachwuchs. Nun unterstützt Peter Michenthaler aus Bad Bleiberg die Nötscher Band tatkräftig mit ausgefeilten Soli und spannenden, rockigen Sounds an der E-Gitarre. Zur Premiere präsentiert sich nun das einheimische Rock-Quartett mit neuem Programm am **Freitag, 25. Jänner 2019, ab 20.30 Uhr im Gasthaus Jost.** *Hierzu wird bei freiem Eintritt herzlich eingeladen.*





Aus dem Kindergarten



Wir möchten uns beim ATUS – Nötsch recht herzlich für die „Fussballereinheit“, bedanken. Die Kinder hatten viel Spaß!



Auch heuer interessierten sich Schülerinnen der NMS Nötsch und NMS Arnoldstein im Rahmen ihrer berufspraktischen Woche für den Beruf der Kindergartenpädagogin. Danke für euer mithelfen und mitspielen!



Sascha Jost von Valeina Dance begeisterte unsere Kinder mit verschiedensten Choreographien. Herzlichen Dank für dein tänzerisches Engagement!



Mit viel Liebe und Kreativität entstanden beim gemeinsamen Elternbastelabend wunderschöne Laternen.



„Ich gehe mit meiner Laterne“ hieß es wieder am 9. November 2018. Nach einem kleinen Umzug feierten wir gemeinsam mit allen Eltern, Verwandten und Kindern das Martinsfest in der Pfarrkirche Saak und ließen den Abend gemütlich mit Kinderpunsch und selbstgebackenen Martinsherzen ausklingen. Vielen Dank Herrn Pfarrer Moritz und allen Mitwirkenden, die uns jedes Jahr so einen schönen Einklang in die besinnliche Zeit des Jahres bescheren.

SCHNABL

IDENTICA
DIE KAROSSERIE- UND LACKEXPERTEN

Wir wünschen frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr!

ad
AUTO DIENST

- Reparatur aller Marken
- Dellendrücken
- Scheibenreparatur
- Spot-Reparatur
- Karosserie und Lackierung

FÜR ALLE AUTOMARKEN DIE BESTE QUALITÄT

9611 Nötsch 85 - Tel. 0 42 56 / 21 36
office@kfz-schnabl.com - www.kfz-schnabl.com

DIE KAROSSERIE-
UND LACKEXPERTEN

IDENTICA

■ Aus der Volksschule

Zuerst wurden die Kinder im „GEO-Park Karnische Alpen“ auf die Fossilienwelt neugierig gemacht und anschließend von Gabi in diese spannende Welt entführt. Übertollende Bergsteiger der 4a und 4b Klasse wagten diese 4stündige Wanderung zum atemberaubenden Wolayer See. Der 5stündige Abstieg am nächsten Tag glich einer Glatzleistung. Die Wolayer See Hütte und ihre traumhafte Umgebung war gewiss ein Ort, an dem wir viele schöne Erinnerungen sammelten, sehr gut speisten und viel lernen konnten.



Ein herzliches Dankeschön für das leckere Eis, gesponsert von Gemeinderat Michael Rohr. Der Elternverein bedankt sich für den tollen Einsatz der vier Fußballtrainer Markus Becker, Kim Seidlitz, Christian Lagger und Anderas Wertschnig mit je einem Gutschein vom Restaurant Marko!



Beim diesjährigen Geländelauf im WAHAHA-Resort in St. Jakob/Rosental konnten die Kinder der Volksschule Nötsch tolle Erfolge feiern.



Um dem Namen „Naturparkpartnerschule“ gerecht zu werden, plant die 1. bis 3. Klassen bereits im Oktober eine Wanderung in den Wald. Von unserem Ranger Herr Abuja begleitet, erzählte er uns wieder sehr viel Interessantes und Wissenswertes über die heimische Fauna und Flora.



Malprojekt der Naturparkpartnerschule Nötsch mit der Lebenshilfe Ledenitzen

Unter dem Titel „Sessel-sedia-stol“ fand im September eine Aktion statt, bei der die Kinder der Volksschule gemeinsam mit einigen Klienten der Lebenshilfe Ledenitzen zehn Sessel gestalteten. Die Vorarbeiten dafür wurden schon in der Werkstatt in Ledenitzen geleistet, wo die alten Sessel grundiert und teilweise schon gestaltet wurden. Am 26. September war es so weit - die Kinder und die Klienten trafen sich am Nachmittag in der Volksschule und nach einer kurzen musikalischen Begrüßung ging es schon los. Unter Anleitung der BetreuerInnen und LehrerInnen wurden die angefangenen Sessel weiter bemalt und die „leeren“ Sessel mit farbenfrohen Motiven verziert.

Ist bei Erwachsenen manchmal eine gewisse Furcht oder Scheu im Umgang mit behinderten Menschen vorhanden, so war diese bei den Kindern überhaupt nicht zu bemerken. Die Zeit verging wie im Flug und nach einer kurzen Stärkung, für die wir uns bei der Bäckerei Wiegele herzlich bedanken, war es schon wieder Zeit Abschied zu nehmen.

Am 06. Oktober war es dann so weit: die fertigen Werke wurden in der Wiegele-Allee ausgestellt und zum Verkauf angeboten. Im Laufe des Tages fanden alle Sessel neue Besitzer, bei denen wir uns herzlich für die Unterstützung des Projektes bedanken möchten, dessen Reinerlös der Lebenshilfe und den Elternverein der Volksschule zu Gute kommt.

Ein herzliches Dankeschön gilt den Kindern und den Klienten für ihre tolle Zusammenarbeit, allen KäuferInnen und der Aktiven Wirtschaft Nötsch für die Möglichkeit, die Sessel im Rahmen des Polentafestes zu präsentieren und zu verkaufen. Ein besonderes Dankeschön auch an Herrn Daniel Mešnik, der seine Fühler für diese Kontakte zur Lebenshilfe Ledenitzen ausstreckte und dieses wunderbare Projekt überhaupt ermöglichte.

Am **Tag der Nachhaltigkeit** fanden sich die Kinder der 4. Klassen in der Volksschule Bad Bleiberg ein, wo sie sich einen Vormittag lang in Workshops mit eben diesem Thema auseinandersetzten und ein gestärktes nachhaltiges Bewusstsein entwickeln konnten. Firmen und Vereine präsentierten ihr nachhaltiges Wirken in unserer Region. Auch Herr Abuja war mit seinem Naturpark-Anhänger vor Ort.





■ ARBÖ MTB Kärnten Sport Nachwuchscup

Nach dem letzten Rennen des MTB ARBÖ Nachwuchscups am 1. Oktober konnte der Nachwuchs des ASVÖ Öamtc Sc Hermagor nach acht Rennen folgendes Endergebnis erzielen:

U7 männlich: Mattia Rachoi 3. Platz (alle Rennen gefahren)

Jan Flaschberger 7. Platz

U9 männlich: Mattias Schöller 1. Platz (alle Rennen gefahren, alle gewonnen), Fabio Rachoi 2. Platz (alle Rennen gefahren)

U11 weiblich: Philomena Pichler 4. Platz (alle Rennen gefahren), Laura Leitner 7. Platz

U11 männlich: Maximilian Schöller 3. Platz (alle Rennen gefahren), Jonas Brandstätter 10. Platz, Mika Flaschberger 11. Platz, Hektor Guldenprein 13. Platz, Matthias Treffner 16. Platz

U13 männlich: Lukas Guttenbrunner 14. Platz, Luca Grießer 18. Platz

U17 weiblich: Elena Sternig 2. Platz

Der Verein gratuliert unseren Fahrern zu den erbrachten Leistungen und bedankt uns vor allem bei denen die alle Rennen bestritten haben so dass wir den 4. Platz in der Teamwertung erreichen konnten. *Andreas Druml*



■ Aktivitäten des Taekwon-Do Clubs Nötsch

Vor dem Jahreswechsel berichten wir gerne wieder über die aktuellen Aktivitäten unseres Vereines.

Wir sind nun bereits im 5ten Jahr seit Vereinsgründung und planen bereits für 2019 unser 5. Jahresjubiläum. Die dazu geplante Veranstaltung wird in der Marktgemeinde Nötsch stattfinden. Details dazu folgen in den nächsten Ausgaben der Gemeindezeitung. Dazu einmal ein herzliches DANKE an unseren Meister und Trainer Gerold Rangger welcher uns Schritt für Schritt in der persönlichen Weiterentwicklung mit Taekwon-Do zum Erfolg führt. Im Oktober 2018 waren wir wie jedes Jahr wieder mit der Traditional Taekwon – Do Community für 3 Tage im Trainingslager. Dieses Mal im Jufa in Bleiburg. Wir hatten dort wieder ein außerordentlich herausforderndes Training mit Spezialeinheiten. Als neuen Zugang heißen wir Gerald herzlich willkommen, welcher vor kurzem mit dem Taekwon-Do Training begonnen hat. Herzliche Gratulation unseren Mitgliedern welche im November im Trainingscenter in Villach bei Großmeister Harry Gusel und unserem Meister Gerold Rangger ihre erste bzw. eine weitere Herausforderung gemeistert haben. Günter Prüfung zum Gelbgurt sowie Nina und Corinna Prüfung zum Grüngurt.

Taekwon-do ist nicht nur ein Kampfsport, sondern viel mehr eine besondere körperliche und geistige Haltung. Diese Haltung, diese einzigartige Lebensweise, die sich durch physische und psychische Stabilität auszeichnet, bildet die Grundlage eines erfüllten und gesunden Lebens.

Die Trainingszeiten sind jeweils Dienstag und Donnerstag für Kinder von 17:30h bis 18:30h und anschließend für Erwachsene bis 20.00h in der VS Nötsch. Interessierte für Probe bzw. Schnuppertraining jederzeit herzlich willkommen.

Taekwon-Do Club Nötsch, Tel. 0699 15601410

■ Brot- und Marmeladenprämierung 2018

Rosemarie und Ralph Zimmermann haben bei der Brot- und Marmeladenprämierung 2018 mitgemacht und dabei vier Mal Bronze gewonnen. Es wird hierzu recht herzlich gratuliert.



*Frohe Weihnachten
 &
 ein glückliches neues Jahr*

wünschen
 Familie Tarmann und Mitarbeiter

Ihr gemütlicher Schlemmertreff
TARMANN
 Cafe • Restaurant



www.tarmann.net
 Tel.: 04256 / 2124

■ Open mind. Open doors. – CHS Villach!

Das alles bietet Dir das CHS Villach mit seinen Ausbildungszweigen: Mode, Kunst, Wirtschaft und Medien mit den Vertiefungen Gesundheit und Soziales, Sprachen, Sport und Ernährung, Natur und regionale Entwicklung.

Wir freuen uns darauf, in Zukunft noch mehr Schüler und Schülerinnen unserer Heimatgemeinde Nötsch am CHS Villach zu begrüßen und laden euch recht herzlich zum **Tag der Offenen Tür am Freitag, dem 18. Jänner 2018, von 12 bis 19 Uhr** ein.



Am Bild alle Schülerinnen und Schülern aus der Gemeinde Nötsch, die das CHS besuchen

■ Aus dem Standesamt

Geburten

Zebedin Kurt und Cindy, Poglantschach, **Stella Vanessa**
Mörzl Christopher und Rita, Kerschdorf, **Michael**
Fritzer Roland und Michaela, Saak, **Anna**



Michael Mörzl Stella Vanessa Zebedin Anna Fritzer

Eheschließungen

Günther Aichholzer und **Kerstin Dolzer**, Kühweg
Gernot Jarnig und **Annabell Kusternig**, Labientschach

Todesfälle

Ernst Hebein, Emmersdorf **Antonia Bauer**, Saak
Vinzenz Brandstätter, Saak **Johann Sattler**, Bach
Klara Peternell, Kerschdorf **Gerhard Hiebaum**, Saak
Mathilde Waltritsch, Emmersdorf
Magdalena Auflitsch, Nötsch **Johann Abuja**, Förk

■ Veranstaltungen

SO 16.12.2018	„CHRISTBAUMSUCHEN“ für Groß- und Klein, wie damals von 10.00 – 14.00 Uhr am Hermsberg mit einer kleinen Stärkung
SA 08., 15., und 22.12.2018	NÖTSCHER ADVENTZAUBER mit Kutschenfahrten, Maroni braten, Kunstschmied, Verkauf von Weihnachtsdekorationen, Glühwein-, Punsch-, Kinderpunschsausschank von den Vereinen der Marktgemeinde Nötsch i.G.
SA 15.12.2018 SA 22.12.2018	GALERIE WALKER Die Galerie im Alten Pfarrhaus Saak hat von 14.00 – 18.00 Uhr geöffnet! An beiden Terminen kann man bei Keksen, Punsch und Kostproben aus Pino Vento´s Weinwelt durch den Pfarrhof gustieren.
MO 24.12.2018	GAILTALER TRACHTENKAPPELE WERTSCHACH Weihnachtskonzert am Dorfplatz Nötsch
MI 26.12.2018	STEFANIMESSE in der Schlosskapelle um 17.00 Uhr, für Speis und Trank ist gesorgt
MO 31.12.2018	JAHRESAUSKLANG der FF- Nötsch am Dorfplatz in Nötsch ab 10.00 Uhr
FR 25.01.2019	„THE FURKS“ Livekonzert beim Carlo, Gasthaus Jost, ab 20.30 Uhr. Eintritt frei!

Bestattung
angenehm anders
www. UNSCHWARZ.at

MOBILE BETREUUNG IM TRAUERFALL
24 Stunden Telefon 0664 54 53 73 0
E-Mail villach@unschwarz.eu

■ Reisen mit dem Roten Kreuz

Seit vielen Jahren gibt es das „Betreute Reisen“ des Roten Kreuzes in Kooperation mit dem Ruefa Reisebüro. Menschen, die im alltäglichen Leben auf Hilfe angewiesen sind, wird die Chance geboten, zu verreisen. Ein professionelles Pflegeteam begleitet die Reisen und Tagesfahrten und sorgt für die nötige Unterstützung und Hilfe. Gruppen umfassen 14 - 20 Personen, 4 - 5 Betreuer/-innen helfen, wo Hilfe nötig ist.

Die Reisen sind sorgfältig ausgewählt, auf barrierefreie Hotels und Ausflüge wird besonders großer Wert gelegt. Das Rote Kreuz lädt herzlich ein, aus folgenden Angeboten für 2019 auszusuchen: April – Rovinji, Mai – Gardasee, Juni – Porec, August – Traunsee, September – Selce – Crikvenica, Oktober – Flugreise Kreta. 1-Tages-Ausflüge 2019: Mai – Grado-Lagunenfahrt, Juli – Millstätter See, August – Nassfeld.

Bei Interesse senden wir Ihnen gerne den Gesamtkatalog zu bzw. stehen wir für eine persönliche Beratung zur Verfügung.

Informationen:

Rotes Kreuz Kärnten, Landesverband – Gesundheits- und Soziale Dienste, Tanja Schönlieb-Koschu, T: 050 9144 - 1064

■ Bildungsberatung Kärnten

Die „Bildungsberatung Kärnten“ bietet kostenlose Beratungen zur beruflichen Weiterentwicklung. Sie möchten Klarheit über Ihre nächsten Schritte im Bereich Beruf und Weiterbildung bekommen? Sie überlegen, ein Berufsziel zu verwirklichen oder eine Ausbildung zu starten? Eine berufliche Neuorientierung ist notwendig? Wir beraten Sie jederzeit gerne – egal ob berufliche Neuorientierung oder Wiedereinstieg. Gemeinsam können wir Ihre Stärken und Kompetenzen herausarbeiten und aufzeigen. Unsere Beratungen finden in Dellach oder in Villach in statt. Nutzen Sie die Chance und lassen sich professionell und vertraulich beraten. Ebenen Sie Ihren Weg in eine spannende, neue Zukunft! Telefonische Terminvereinbarungen bei Herrn MMag. Hannes Fabian unter: 0463/504650

Beratungsorte: Gemeindeamt Dellach 65, 9635 Dellach i.G. AK – Villach, Kaiser Josef Platz 1, 9500 Villach
Web: www.bildungsberatung-kaernten.at



Liebe Kunden!
 Wir möchten uns herzlich für Ihr
 Vertrauen in unser Unternehmen
 bedanken und hoffen weiterhin
 auf eine gute und erfolgreiche
 Zusammenarbeit.
 Wir wünschen Ihnen allen und
 Ihrer Familie ein schönes und
 gesegnetes Weihnachtsfest!



**Peter
 Brandstätter GmbH**
 Sanitär- Heizungsinstallateur



0664 / 15 49 319
04256 / 291 44

9611 Nötsch 88
 peter@brandi.or.at
 www.brandi.or.at

Frohe Weihnachten und
 ein gutes Neues Jahr
 wünscht **ELEKTRO**

WANKER

Planung und Ausführung von
 Neu- und Umbauten
 Reparaturen sämtlicher Geräte
 Beleuchtungsberatung
 Elias Infrartheizungen
 EDV-Verkabelungen
 SAT-Anlagen

St. Georgen 42, 9612 St. Georgen
 Tel.: 0664 / 129 11 09 • E-Mail info@elektro-wanker.at

**Es
 weihnachtet
 mehr.**

Top Smartphones um 0 Euro.
 Dazu ein Samsung Tablet geschenkt.

0€
 Handy

Dazu
gratis
 Tablet



Samsung
 Galaxy Tab E

Drei. Macht's einfach.

In den Christmas und MyLife Tarifen. 24 Monaten Mindestvertragsdauer.
 22 € Servicepauschale / Jahr. 29 € Aktivierungsentgelt. Details: www.drei.at/christmas

**Handyfachgeschäft
 Gerlinde Racho**

Partner von mobile5

Nötsch 222, 9611 Nötsch
 Tel & Fax: 04256-22114
 gerlinde.rachoi@mobile5.at
 >> www.mobile5.at <<

